Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunité Comprensoriala **Val de Puster**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift des Bezirksausschusses**

**Verbale di deliberazione della Giunta Comprensoriale**

Sitzung vom - Seduta del
**14.07.2026**

Uhr – ore
**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita sala riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti:

| | | entschuldigt abwesend assente giustificato | unentschuldigt abwesend assente ingiustificato | Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.) |
|---|---|---|---|---|
| Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA | Präsident/Presidente | | | |
| COSTABIEI Giorgio | Vize-Präsident/Vicepresidente | | | |
| GRIESSMAIR Roland | Referent/Assessore | X | | |
| MITTERMAIR Friedrich | Referent/Assessore | | | |
| PIZZOLLI Maria Pia | Referentin/Assessora | | | |
| PLANKENSTEINER Maria | Referentin/Assessora | | | |
| SCHÖLLBERGER Margherita | Referentin/Assessora | | | |

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il segretario generale

**PREINDL Christof**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

**Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

**G E G E N S T A N D :**

**Finanzdienst - Bilanzänderung Finanzjahr 2026 und Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) - 5. Maßnahme - Dringlichkeitsbeschluss.**

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

**O G G E T T O :**

**Servizio finanziario - Variazione al bilancio esercizio finanziario 2026 ed adeguamento del documento unico di programmazione (DUP) - 5° provvedimento - delibera d'urgenza.**

**Gegenstand:**

Finanzdienst - Bilanzänderung Finanzjahr 2026 und Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) - 5. Maßnahme - Dringlichkeitsbeschluss.

**Oggetto:**

Servizio finanziario - Variazione al bilancio esercizio finanziario 2026 ed adeguamento del documento unico di programmazione (DUP) - 5° provvedimento - delibera d'urgenza.

**DER PRÄSIDENT**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 23/BR vom 09.12.2025 des Bezirksrates – Kenntnisnahme und Genehmigung des aktualisierten einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 24/BR vom 09.12.2025 des Bezirksrates – Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 546/BA vom 18.12.2025 - Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes für das Jahr 2026;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 267/2000, Art. 175, Absatz 2, welcher vorsieht, dass die Haushaltsänderungen in die Kompetenz des Bezirksrates fallen;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 267/2000, Art. 175, Absatz 4, welcher vorsieht, dass die Haushaltsänderungen im Dringlichkeitsfall in die Kompetenz des Bezirksausschusses fallen;

Festgestellt, dass Bilanzänderungen im Dringlichkeitsfall, genehmigt durch den Bezirksausschuss, innerhalb von 60 Tagen dem Bezirksrat zur Ratifizierung vorgelegt werden müssen;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses der Bezirksgemeinschaft Pustertal Nr. 167/BA vom 28.04.2026 „Deponie „Kassetrojele" Toblach. Genehmigung der Anlieferung von belastetem Erdmaterial zur Verfüllung der Deponie in Toblach – Antrag NOI AG Bozen" – 1.708.000,00 Euro (678.000,00 Euro Haushaltsjahr 2026 – 1.030.000,00 Euro Haushaltsjahr 2027);

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses der Bezirksgemeinschaft Pustertal Nr. 213/BA vom 09.06.2026 Deponie „Kassetrojele" Toblach. Genehmigung der Anlieferung von belastetem Erdmaterial zur Verfüllung der Deponie in Toblach – Antrag Stadtgemeinde Bruneck - 146.400,00 Euro,

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Versicherungsgesellschaft Vittoria Assicurazioni, Brescia, vom 19.06.2026, in welchem die Entschädigungssumme für das Brandereignis an der Struktur Sägemüllerhof in Gais mitgeteilt wird – 194.010,00 Euro (8.540,00 Euro laufende Einnahmen – 185.470,00 Euro Einnahme auf Kapitalkonto);

Festgestellt, dass bei der Kontrolle der Einnahmekapitel Mehr- und Mindereinnahmen errechnet wurden;

Zudem für notwendig erachtet, Fondsumbuchungen zwischen den Ausgabenkapiteln vorzunehmen – 81.041,00 Euro;

Notwendig und zweckmäßig erachtet, die entsprechenden Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 – Finanzjahr 2026 gemäß der Aufstellung im Anhang, vorzunehmen;

Festgehalten, dass gleichzeitig auch die Erneue-

**IL PRESIDENTE**

Vista la delibera del Consiglio Comprensoriale n. 23/BR del 09/12/2025 - Presa d'atto e approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 attuato;

vista la deliberazione n. 24/BR del 09/12/2025 del Consiglio Comprensoriale – approvazione del bilancio di previsione 2026 - 2028;

vista la deliberazione n. 546/BA del 18/12/2025 - approvazione del piano esecutivo di gestione per l'anno 2026

visto il D.Lgs. n. 267/2000, art. 175, comma 2, che prevede che le variazioni al bilancio sono di competenza del Consiglio Comprensoriale;

visto il D.Lgs. n. 267/2000, art. 175, comma 4, che prevede che le variazioni al bilancio in via d'urgenza sono di competenza delle Giunta Comprensoriale;

constatato, che variazioni al bilancio in via d'urgenza, approvate dalla Giunta Comprensoriale, entro 60 giorni devono essere presentate al Consiglio Comprensoriale per la ratifica;

vista la delibera della Giunta Comprensoriale della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria n. 167/BA del 28/04/2026 "Discarica "Kassetrojele" di Dobbiaco. Autorizzazione al conferimento di terreno contaminato per il riempimento della discarica di Dobbiaco – richiesta NOI S.p.A. Bolzano" – 1.708.000,00 euro (678.000,00 euro anno finanziario 2026 – 1.030.000,00 euro anno finanziario 2027);

vista la delibera della Giunta Comprensoriale della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria n. 213/BA del 09/06/2026 Discarica "Kassetrojele" di Dobbiaco. Autorizzazione al conferimento di terreno contaminato per il riempimento della discarica di Dobbiaco – richiesta Città di Brunico – 146.400,00 euro;

vista la lettera della compagnia assicurativa Vittoria Assicurazioni, Brescia, del 19/06/2026, nella quale viene comunicata la somma liquidata per l'evento incendiario presso la struttura Sägemüllerhof a Gais – 194.010,00 euro (8.540,00 euro entrate correnti – 185.470,00 euro entrate in conto capitale);

dato atto che dal controllo dei capitoli risultano delle maggiori e minori entrate;

ritenuto inoltre necessario effettuare storni di fondo tra i capitoli d'entrata e di spesa – 81.041,00 euro;

ritenuto necessario ed opportuno apportare le relative variazioni al bilancio di previsione 2026 - 2028 – anno finanziario 2026 risultanti dalla distinta in allegato;

constatato che contestualmente il Documento Uni-

rung des einheitlichen Strategiedokumentes vorgenommen werden soll (Art. 21 des L.G. vom 22.12.2015, Nr. 17);

co di Programmazione dovrà essere modificato (art. 21 della L.P. del 22/12/2015, n. 17);

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers der Bezirksgemeinschaft Pustertal, Dr. Thomas Graber;

visto il parere positivo del revisore dei conti della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, Dott. Thomas Graber;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss als sofort vollstreckbar zu erklären, um den Haushaltsvollzug reibungslos abwickeln zu können;

ritenuto opportuno dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione, in modo da garantire il corretto svolgimento del bilancio di gestione;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

- POSITIVES, fachliches Gutachten, abgegeben am 13.07.2026 vom Generalsekretär, Christof Preindl
  *digitaler Fingerabdruck – Hash*
  *yaPX8G1dhb2MCkC1IihOa8cU+hRRiXo95HyD+Fklcw8=*
- POSITIVES, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 14.07.2026 von der Leiterin des Finanzdienstes, Martina Maurer
  *digitaler Fingerabdruck – Hash*
  *94DBHoMwgUiUdG/r7K4AZOvcJyFusKzWB9QpiR8iakU=*

- parere tecnico POSITIVO espresso il 13.07.2026 dal segretario generale Christof Preindl
  *impronta digitale – hash*
  *yaPX8G1dhb2MCkC1IihOa8cU+hRRiXo95HyD+Fklcw8=*
- parere contabile POSITIVO espresso il 14.07.2026 dalla responsabile del servizio finanziario Martina Maurer
  *impronta digitale – hash*
  *94DBHoMwgUiUdG/r7K4AZOvcJyFusKzWB9QpiR8iakU=*

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

**B E S C H L I E S S T**

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028, Finanzjahr 2026 in der Kompetenz- und in der Kassagebarung und Finanzjahr 2027 in der Kompetenzgebarung laut Verzeichnis, welches wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, vorzunehmen:

**D E L I B E R A**

1. Di apportare, per i motivi indicati nelle premesse, le variazioni al bilancio di previsione 2026 – 2028, anno finanziario 2026 sia nella parte di competenza che nella parte di cassa e anno finanziario 2027 nella parte di competenza, come risultante dalla lista allegata che forma parte essenziale ed integrante di questa deliberazione:

| | **Einnahmen / entrate 2026** | **Ausgaben / uscite 2026** |
|---|---|---|
| Erhöhungen aumenti | 1.028.949,15 € | 1.028.949,15 € |
| Verminderungen diminuzioni | 50.411,00 € | 50.411,00 € |
| | **Einnahmen / entrate 2027** | **Ausgaben / uscite 2027** |
| Erhöhungen aumenti | 1.030.000,00 € | 1.030.000,00 € |
| Verminderungen diminuzioni | 0,00 € | 0,00 € |
| **Änderungen gesamt Totale variazioni** | **2.008.538,15 €** | **2.008.538,15 €** |
| *Fondsumbuchungen Storno fondi* | *0,00 €* | *81.041,00 €* |
| ***Umbuchungen gesamt Totale storni*** | ***81.041,00 €*** | |

2. Festzuhalten, dass in Folge der vorgenommenen finanziellen Änderungen das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zugleich als abgeändert zu betrachten ist.

2. Di dare atto che in conseguenza alle variazioni finanziarie apportate, anche il Documento Unico di Programmazione (DUP) è da considerare parimenti modificato.

3. Das Weiterbestehen der generellen Haushaltsgleichgewichte im Sinne des Art. 193 des GvD Nr. 267/2000 zu bestätigen.

4. Die aus dieser Bilanzänderung entstehenden Änderungen am Haushaltsvollzugsplan werden mit getrennter Maßnahme genehmigt.

5. Vorliegender Beschluss wird dem Bezirksrat innerhalb von 60 Tagen zur Ratifizierung vorgelegt.

6. Aufgrund der Dringlichkeit mit dem selben Abstimmungsergebnis den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Kontinuität der Leistungserbringung für die Bürgerinnen und Bürger sowie für die Mitgliedsgemeinden zu gewährleisten.

7. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

3. Di dare atto della permanenza degli equilibri generali di bilancio di cui all'art. 193 del D.Lgs. n. 267/2000.

4. Le variazioni al piano esecutivo di gestione derivanti dalla presente variazione al bilancio verranno approvate con provvedimento separato.

5. La presente deliberazione viene sottoposta a ratifica da parte del Consiglio Comprensoriale entro 60 giorni.

6. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione con lo stesso esito della votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4) del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, per poter permettere la continuità dell'erogazione delle prestazioni dei servizi a favore dei cittadini e dei Comuni membri.

7. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l’assenza di conflitti di interesse ai sensi dell’art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell’art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

- - - - . . . - - - -

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

| DER VORSITZENDE<br>IL PRESIDENTE | DER GENERALSEKRETÄR<br>IL SEGRETARIO GENERALE |
|---|---|
| **Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA** | **PREINDL Christof** |

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

---

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentlichungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. Innerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes für Trentino – Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale contro il presente provvedimento durante il periodo della pubblicazione. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino – Alto Adige.